

# 70

KOPENHAGEN CONTEMPORARY & MALMÖ KONSTHALL PRESENTS:

## POLIS POLIS POTATISMOS

(STRISSE STRISSE

- EN Udstilling om en forbrydelse)

In 1969, Maj Sjöwall and Per Wahlöö wrote the crime novel *Murder at the Savoy*, the sixth novel in the series *The Story of a Crime*. Because it went beyond the previous ideals and format of crime fiction, the series is today regarded as the starting point of an iconic genre. Sjöwall & Wahlöö's characteristic stylistic authorship brought new insight into real police work and modernized visible society's social and political structures in a new way. Crime fiction moved from being a genre in which an upper-class character had been solving murder mysteries at castles and estates, towards creating an understanding of the real work of a police detective.

The couple's collaboration and their perspective have been inspiring crime writers ever since, and have now inspired us to create an art project.

Malmö Konsthall has invited 15 artists to create new works based on the novel in order to bring together fiction and reality in different urban spaces during a week in summer 2010.

Now Copenhagen Contemporary has invited the exhibition to Copenhagen and presents the art works at the locations of the novel.



Polis polis potatismos (Strisse, strisse - en udstilling om en forbrydelse) is a part of Øresund Contemporary Art, som afvikles i forbindelse med et Øresundsregionen fylder 10 år. Læs mere om fejringen her: <http://dk.oresund10.com/page/3>

EVENTS DURING

## POLIS POLIS POTATISMOS

(STRISSE STRISSE

- EN Udstilling om en forbrydelse)

### OPENING

THUR. 2 SEP 17.00-19.00:

KOPENHAGEN ART INSTITUTE  
NY CARLSBERGVEJ 68

### PERFORMANCE

*WE ARE SWEDISH POLICEMEN, WE ARE GOOD*  
MARIT LINDBERG & ELISABETH APELMO

THUR. 2 SEP.

DRAGØR STRANDLINIEN 5A KL. 14:30

RÅDHUSPLADSEN 15:30

KGS. NYTORV 17:00

KOPENHAGEN ART INSTITUTE, NY CARLSBERGVEJ 68 KL. 19:00

FRI. 3 SEP.

DRAGØR STRANDLINIEN 5A KL. 14:00

RÅDHUSPLADSEN 14:30

KOPENHAGEN ART INSTITUTE, NY CARLSBERGVEJ 68 KL. 15:00

KGS. NYTORV KL. 19:00

### GUIDED INTRO TOURS

THURS. 17.00 IN DANISH

FRI. 14.00 IN ENGLISH

SUN. 12.00 IN DANISH

MEETING POINT:

KOPENHAGEN ART INSTITUTE, NY CARLSBERGVEJ 68

# POLIS POLIS POTATISMOS

(STRISSER STRISSER  
- EN Udstilling om en forbrydelse)



## SAVOY HOTEL

Vesterbrogade 34, Kbh V  
Vibeke Slyngstad, Gerhard Nordström,  
Elin Lundgren  
ALL DAYS 11-21  
BUS 6A & 26



## SKINDBUKSEN

Lille Kongensgade 4, Kbh K  
Patrik Aarnivaara, Jakob Kolding (outside at  
Lille Kongensgade)  
THUR. . SEP. 10.00-02.00, FRI. 3 SEP: 10.00-02.00,  
SAT. 4 SEP: 10.00-02.00, SUN. 5 SEP: 10.00-24.00  
BUS 1A, 15, 20E, 26, 350S OG METRO



## KOPENHAGEN ART INSTITUTE

Ny Carlsbergvej 68, Kbh V  
Annika von Hausswolff, Martin Karlsson,  
Patrick Agniwara + interview video with  
Maj Sjöwall  
FRI. 3 SEP: 12.00-20.00, SAT. 4 SEP: 12.00-20.00,  
SUN. 5 SEP, 12.00-20.00  
BUS 3A, 6A, 10

## VENUES



## CUSTOM HOUSE

Havnegade 44, Kbh K  
Patrik Aarnivaara, Keren Cytter,  
Saskia Holmkvist  
THUR. 2 SEP: 10.00-14.00, FRI. 3 SEP: 10.00-18.00,  
SAT. 4 SEP: 10.00-18.00, SUN. 5 SEP: 10.00-15.00  
BUS 29, 65E HAVNEBUS 901-904



## DRAGØR STRANDHOTEL

Strandlinien 9, Dragør  
Matthew Buckingham, Ylva Friberg  
THUR. 2 SEP: 12.00-21.30, FRI. 3 SEP: 12.00-21.30,  
SAT. 4 SEP: 12.00-21.30, SUN. 5 SEP: 12.00-21.30  
BUS 32, 35 & 350S



## DRAGØR KAJAK KLUB FLAGPOLE

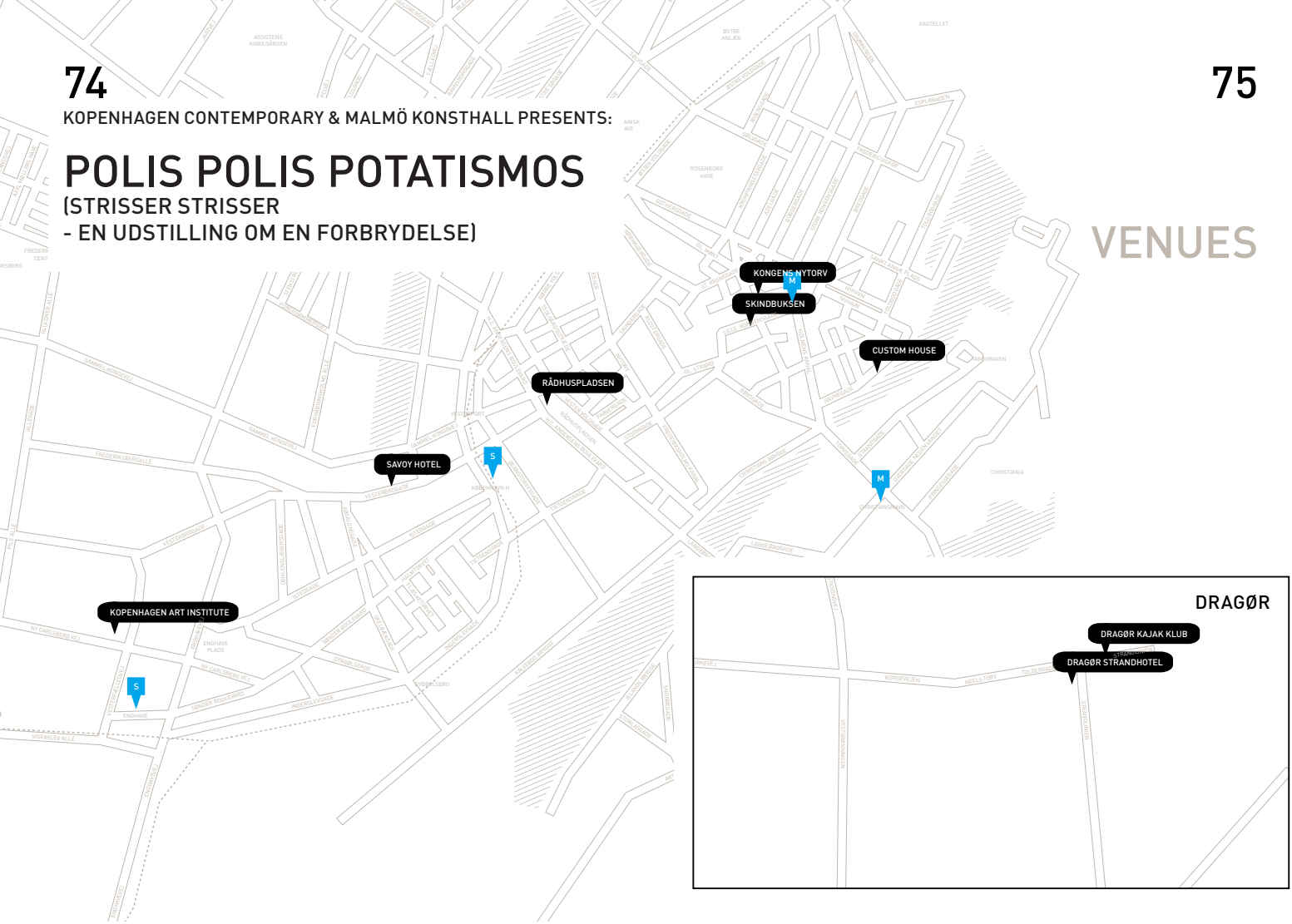
Strandlinien 5A, Dragør  
Patrik Aarnivaara  
OPEN ALL DAYS 24 HOURS  
BUS 32, 35 & 350S

KØBENHAGEN CONTEMPORARY & MALMÖ KONSTHALL PRESENTS:

# POLIS POLIS POTATISMOS

(STRISSE STRISSE

- EN UDSILLING OM EN FORBRYDELSE)



VENUES

DRAGØR

DRAGØR KAJAK KLUB

DRAGØR STRANDHOTEL

# POLIS POLIS POTATISMOS

(STRISSE STRISSE

- EN Udstilling om en forbrydelse)

## ELISABET APELMO & MARIT LINDBERG:

RÅDHUSPLADSEN, KGS. NYTORV M. FL.

This work is based on the fictional policemen Beck and Månsson and their solidarity with the working class as reflected through the media. Artists Elisabet Apelmo (b. 1964, SE) and Marit Lindberg (b. 1961, SE) explore the common perception of a policeman, and toys with the idea of what happens when our expectations are not met but challenged.

## ANN LISLEGAARD: POSTERS INNER CITY COPENHAEN

Ann Lislegaard's (b. 1962 NO) animation films, sound works, photographs and texts explore the politics of time and subjectivity. Lislegaard investigates how the surrounding world influences consciousness, gender and self-image. Her recent animations uses seminal science fiction novels to reflect upon our socio-political reality. Lislegaard's text work consists of a quote from the novel. Lislegaard's text work consists of a quote from the novel, displaced in the cityscape as an attempt to re-stage the original political engagement of the authors within the realm of possibility and unpredictability.

## ARTISTS

### SASKIA HOLMKVIST: CUSTOM HOUSE

In her works, which comprise text, video and performance, Saskia Holmkvist (b. 1971, SE), explores our interpretation and understanding of diverse situations. Through various staged social constellations in conversations that resemble police interrogation, couple's therapy and interviews, she examines the power structures of the spoken word and our perception of reality. For this exhibition, she stages an imitation of an interrogation scene from Polis, Polis, potatismos.

### KEREN CYTTER: CUSTOM HOUSE

Karen Cytter (b. 1977, IS) is inspired by dreams, fantasies and memories. Her works are in the borderlands between theater, fiction, film and dance, and at the same time her texts are characterised by complex relationships, rapid cuts which distort the action, and raw humor offsetting the distance between audience and artwork. Posters of the crime novel Candlelight Murder will be available for visitors to take home.

### YLVA FRIBERG: DRAGØR STRANDHOTEL

With fragmentary elements Ylva Friberg (b. 1973, SE) creates photographs where the present takes centre stage and in a sense becomes co-creator of the work. The photographs bear the imprint of a deserted anonymity, which only reinforces the underlying drama.

**MATTHEW BUCKINGHAM: DRAGØR STRANDHOTEL**

Through film, photography and text, Matthew Buckingham (b. 1963, US) explores past portrayals and people. Building on Sjöwall and Wahlöö's novel and its time period, the exhibition shows a series of photographs taken at Elite Hotel Savoy, which represents a new perspective on the actions and locations in the novel.

**ANNIKA VON HAUSWOLFF: KOPENHAGEN ART INSTITUTE**

Annika Von Hauswolff (b. 1967, SE) works both with photography and sculpture, and in this exhibition, two sculptures entitled Social Abstraction arouse both curiosity and discomfort. Evoking both documentary and drama, they leave it up to the viewer to decide whether a crime has really been committed.

**PATRIK AARNIVAARA:  
SKINDBUKSEN, KOPENHAGEN ART INSTITUTE,  
DRAGØR KAJAK KLUB**

With humorous undertones, Patrik Aarnivaara (b. 1977, SE), reflects on the coupling of modernity, its political ideas and ideologies, with art and architecture. In this exhibition, he combines sculpture, drawing and collage and although the works often seem unfinished at first sight, a total complexity of meaning emerges. Inspired by fictional characters from the novel, he places text, sculptures and banners in the urban spaces.

**ELIN LUNDGREN: SAVOY HOTEL**

With a clear political agenda, Elin Lundgren (b. 1973, SE) addresses topics such as violence, alienation and neglect. Through video and performance works she explores various aspects of identity in relation to society. The exhibition at Hotel Savoy presents the video work *Ånkor måste ju också vara nakna iblandt* ('widows must also be naked occasionally') which examines the stereotype body language of the police.

**JAKOB KOLDING: UDENFOR SKINDBUKSEN**

Through drawings, collages, posters and sculptures Jakob Kolding (b. 1971, DK) examines the interrelationships between political, social and psychological spaces. Focusing on the ambitious cop Stacka and his attempts to assert his authority by writing POLITI on his private bike in order to scare away thieves, he questions the power of the authorities in the urban environment.

**GERHARD NORDSTRÖM: SAVOY HOTEL**

Gerhard Nordström (b. 1925, SE) is one of Sweden's most famous portrait and landscape painters. He is known for his political and socially critical works, in which he uses satire to oppose abuse of power and destruction of the environment.

**MARTIN KARLSSON: KOPENHAGEN ART INSTITUTE**

Martin Karlsson (b. 1976, SE) stages and reconstructs the story through his art. For this exhibition he has interviewed Actor Ingvar Andersson who played Malmö policeman Per Månsson in the first film adaptation. They visit places relevant to the murder case and Ingvar Andersson is interviewed both as himself and as his character in the film, which creates interesting shifts in time and space.

**VIBEKE SLYNGSTAD: SAVOY HOTEL**

Vibeke Slyngstads (b. 1968, NO) works are often based on photographs which get a new expression through paintings. In one of them, we see only the legs of a body and immediately imagine that a crime has occurred, and, as is the case with all the paintings, we are inspired to expand on the course of events.

KOPENHAGEN CONTEMPORARY PRESENTS  
SATURDAY SEPTEMBER 4

THE LIVING ART INSTITUTION  
**DIRECTORS' THOUGHTS  
ON SHAPING LIVING,  
SOCIAL AND  
PERFORMATIVE ART  
INSTITUTIONS TODAY**

15.00-17.00: PANEL DEBATE: 'THOUGHTS ON CURATING'

MARK SLADEN

DIRECTOR CHARLOTTENBORG KUNSTHAL  
on curatorial strategies and at the future of  
Kunsthall Charlottenborg

JACOB FABRICIUS

DIRECTOR MALMÖ KONSTHALL  
on curatorial strategies and the public art exhibition  
Polis Polis Potatismos

MODERATOR: JUDITH SCHWARZBART

Phd Fellow in Performative Curating

OVERGADEN - INSTITUTE OF CONTEMPORARY ART  
OVERGADEN NEDEN VANDET 17.

FREE ENTRANCE